

Revista Teológica

Publicación Trimestral de Teología y Homilética Luterana

Editor: Fr. LANGE

CONTENIDO:

IPOR FAVOR!

Recibir este tomo

a la Librería del

"SEMINARIO CONCORDIA"

LIBERTAD 1050 - V. BALLESTER

Publicado
por
la Junta
Misionera
de la
Iglesia
Evangélica
Luterana
Argentina

	Página
Introducción Histórica a los Libros Simbólicos de la Iglesia Luterana	1
Historia de la Iglesia Cristiana	10
La Iglesia Apostólica como Ejemplo en el uso del idioma	17
El Texto del Nuevo Rollo de Isaías	29
Bosquejos para Sermones	34
Nuevas Teorías sobre el Origen de Nuestro Mundo	47
Bibelhandschriften	47
Augustanakirche	48
Tercera Epístola a los Corintios	50
"Advance"	52
Juan Ferreira de Almeida	55

TERCERA EPISTOLA A LOS CORINTIOS

El doctor Martín S. Scharleman, en el número correspondiente a julio de 1955 de "Concordia Theological Monthly" nos brinda algunos datos interesantes con referencia a la tercera epístola a los corintios.

En los tiempos modernos apareció la epístola por primera vez cuando Santiago Ussher y Juan Gregory encontraron una traducción al armenio, junto con otra italiana, entre los libros que el Barón Gilberto North obtuvo por medio de negociantes de Esmirna. El documento contenía una carta dirigida a Pablo por los ancianos de Corinto, una descripción breve de la reacción de Pablo, entonces prisionero en Filipo, y la epístola que se supone era la contestación del Apóstol. Felipe Masson publicó el texto en 1714, y el año siguiente apareció una traducción latina hecha por David Wilkins. Una copia llegó a parar en manos del profesor La Croze de Berlín y en 1719 fué publicada por Juan A. Fabricio en la tercera parte de su *Codex Apocryphus Novi Testamenti*.

Casi al mismo tiempo Guillermo Wheston pudo conseguir una copia completa (de 36 vers. mientras la copia anterior tenía sólo 8 vers.) en idioma armenio por medio de un mercader inglés en Alepo. Publicó una traducción al inglés en 1727, y por medio de sus dos hijos apareció el documento más tarde en *Mosis Chorenensis Historie Armenicae Libri Tres*, en versiones armenia, griega y latina. Otras traducciones al latín y griego fueron publicadas por Juan Carpzwow en 1776.

El pastor alemán Guillermo Federico Rinck hizo un estudio a fondo del manuscrito comparándolo con ocho más, y llegó a la conclusión que la tercera epístola a los corintios debía haberse recibido entre los libros canónicos del Nuevo Testamento. Su estudio se publicó en 1823 en Heidelberg: *Das Sendschreiben der Korinther an den Apostel Paulus und das dritte Sendschreiben Pauli an die Korinther*.

Desde entonces aparecieron otras versiones latinas. Una fué encontrada en 1890 en la Biblioteca ambrosiana en Milán y publicada por Bergen y Carriere en 1891. En 1892 Adolfo Harnack dió a publicidad una versión latina de Saón en *Theologische Literaturzeitung*. Oltivamente otra versión latina apareció en la Biblioteca Pública de Ciencias de Berlín entre las adquisiciones obtenidas en 1882 de Sir Hamilton de Inglaterra.

Este nuevo texto fué publicado en 1952-53 por H. Boese en *Die Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft*.

LUTHERISCHER WELTBUND

Die theologische Abteilung des argentinischen Nationalkomitees des Lutherischen Weltbundes hielt im Mai dieses Jahres in den Räumern des Concordia-Seminars ihre erste Sitzung ab, an der auch Vertreter des argentinischen Distrikts der Missourisynode als Beobachter teilnahmen. Da es sich um eine vorbereitende Sitzung handelte, wurden Richtlinien fuer die Arbeitsweise festgelegt und die zu behandelnden Themen besprochen. Anschließend legte der Unterzeichnete Ausfuehrungen vor, die das Verhaeltnis der Irrtumslosigkeit der Schrift zu ihrer Knechtsgestalt darlegten. Es ist eine Herablassung Gottes, dasz er sich menschlicher Schreiber bedient hat, um den Menschen seinen Willen und seinen Heilsrat kundzutun. Aber schlieszt das in sich, dasz Gott sich sogar in den Irrtum der Menschen herabgelassen hat? Solche Meinungen sind weitverbreitet, dasz wohl alles in der Schrift reine Wahrheit sei, was sie ueber den Heilsweg lehrt, aber in Nebensaechlichkeiten liessen sich Irrtuemer feststellen, und das sei so zu erklaren, dasz eben die heiligen Schreiber doch Menschen geblieben seien und das gehoere zur Knechtsgestalt der Heiligen Schrift, an der wir uns nicht stoszen sollten, da die Hauptsache davon nicht in Mitleidenschaft gezogen wuerde. Solche Auffassungen stimmen indessen nicht mit dem Selbstzeugnis der Schrift ueberein. Sie erhebt vielmehr den Anspruch, in ihrer Gesamtheit als Wahrheit angenommen zu werden, und da duerfen wir nicht wagen zwischen Heilswahrheit und anderer Wahrheit zu unterscheiden. Nirgends koennen wir einen Hinweis darauf finden, dasz Gott sich sogar in den Irrtum der menschlichen, aber vom Heiligen Geist inspirierten Schreiber herabgelassen habe. Und darum wollen wir fuer das Ganze der Schrift die Irrtumslosigkeit festhalten und bekennen, nicht weil wir das in einzelnen beweisen koennen, sondern, sondern weil die Schrift mit ihrem Selbstzeugnis, das an unsern Herzen arbeitet, uns davon ueberfuehrt, dasz sie die Wahrheit ist.

Die Besprechung dieser Ausfuehrungen soll der im September folgenden Versammlung der Theologischen Abteilung vorbehalten sein.

F. L.